

**Vol 13 No 2 (2023)**

**ISSN 2721-9283**

# ***Jurnal Sinestesia***

***pendidikan, bahasa, sastra, & budaya***



**diterbitkan oleh**  
**Pusat Studi Bahasa dan Publikasi Ilmiah**

## Editorial Team

### Editor-in-Chief (\*)

- [Jusrianto](#), Universitas Cokroaminoto Palopo, Indonesia

### Editorial Board (\*)

- [Aswin Abbas](#), Akademi Ilmu Komputer Ternate
- [Suardi](#), Akademi Teknologi Industri Dewantara Palopo
- [Nurul Aswar](#), Institut Agama Islam Negeri Palopo
- [Firman](#), Institut Agama Islam Negeri Palopo
- [Warsidi](#), Universitas Islam Makassar
- [Rahmad Risan](#), Universitas Negeri Makassar
- [Ibnu Muhajirin](#), Pusat Studi Bahasa dan Publikasi Ilmiah
- [Rahmad Risan](#), Universitas Negeri Makassar
- [Muhammad Iksan](#), Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Palopo
- [Musdalifah](#), Institut Ilmu Kesehatan Pelamonia Kesdam XIV/ Hasanuddin
- [Dharma Fidyansari](#), Akademi Teknologi Industri Dewantara Palopo
- [Husnani Aliah](#), Universitas Muhammadiyah Palopo

### [Reviewers Board](#) (\*)

ISSN 2721-9283

Download



Citations



Indexing



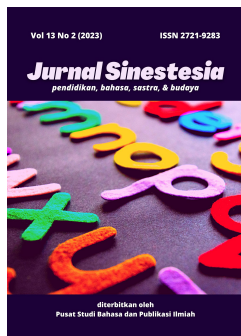
 Sinta Citations Badge



Visitors



## Vol. 13 No. 2 (2023)



Artikel untuk Edisi Juli-Desember 2023 ini akan diterbitkan secara bertahap (on progress).

- Penerimaan naskah dimulai **12 Juni 2022**
- Batas akhir pengiriman naskah **25 Desember 2023**

Naskah artikel akan diterbitkan langsung dalam kurun 14 hari setelah dinyatakan diterima/*accepted* dan telah melewati tahap *copyediting*.

**Published:** 2023-12-30

### Articles

#### **Struktur Mitos dan Miteme dalam Kumpulan Dongeng Sulbar Mandar pada Laman [sulbarkita.com](http://sulbarkita.com): Kajian Strukturalisme Levi Strauss**

Rahmawati Rahmawati, Juanda Juanda, Suarni Syam Saguni  
710-724

[PDF \(Bahasa Indonesia\)](#)

#### **Pola Bertutur Direktif Warganet di Media Sosial Tentang Penghentian TV Analog**

Rahmi Amelia Sholekha, Deasy Wahyu Hidayati  
725-734

[PDF \(Bahasa Indonesia\)](#)

#### **Tindak Tutur Ilokusi Pada Acara Mata Najwa Yang Berjudul Susahnya Jadi Perempuan Part 2**

Dina Mariana Br Tarigan, Santy Monika  
735-746

[PDF \(Bahasa Indonesia\)](#)

#### **Kesantunan Tuturan Ekspresif dalam Kolom Komentar di YouTube Presiden Joko Widodo Episode "Paket Obat untuk Isoman"**

Fuji Arianti, Fatmawati Fatmawati  
747-764

[PDF \(Bahasa Indonesia\)](#)

#### **Pengaruh Sikap Pengidolaan Artis Tiongkok Terhadap Motivasi Belajar Mandarin**

Kelly Rosalin, Fera Fera, Genoveva Livia  
765-774

[PDF \(Bahasa Indonesia\)](#)

#### **Pandemic Vocabulary and Its Equivalents in Short Story "Cerita Saat Jeda": Literature as Literacy Teaching Materials**

Ramis Rauf, Afriani Ulya, Sulmi Magfirah  
775-780

[PDF \(English\)](#)





## EMOSI NGAJARI ANAK SENDIRI? SERAHKAN PADA AHLINYA!

Bentuk dan Fungsi Deskripsi Character YouTube Najwa Shihab Susahnya Jadi Perempuan Tayangan November 2021 (Kajian Pragmatik)

Sunarti Sunarti, Nensiliani Nensiliani, Juanda Juanda  
792-803

[PDF \(Bahasa Indonesia\)](#)

### Transformasi Pendidikan: Komunikasi Pembelajaran Digital Sekolah Dasar Anak Emas Denpasar

Putri Ekaresty Haes, Widya Rahayu, A.A.Ngr. Eddy Supriyadinata Gorda, A.A. Istri A. Maheswari  
804-812

[PDF \(Bahasa Indonesia\)](#)

### The Meaning of Technology Company Slogans: A Semantic Study

Isfahany Sarah Syahida, Hendar Hendar  
813-823

[PDF \(English\)](#)

### Efektivitas Pembelajaran Teks Eksposisi Berbasis Pola Argumen Toulmin untuk Meningkatkan Kemampuan Argumentasi Siswa

Gendis Ajeng Windu Asri, Imam Suwardi Wibowo, Priyanto Priyanto  
824-831

[PDF \(Bahasa Indonesia\)](#)

### Persuasive Language of Advertisement in People Magazine: A Semantic Study

Imelia Azzahra, Heri Heryono  
832-843

[PDF \(English\)](#)

### Pengaruh Manajemen Sarana Prasarana dan Gaya Kepemimpinan Kepala Sekolah terhadap Prestasi Belajar Siswa di MTs Al Hidayat Jamantras Palembang

Muhammad Ali Ridwan, Suwandi Suwandi  
844-851

[PDF \(Bahasa Indonesia\)](#)

### Features and Function of Woman Language Found in The La La Land Film: A Sociolinguistics Study

Masayu Miranda Balqis, Puspita Sari  
852-862

[PDF \(English\)](#)

### Analisis Strukturalisme Levi-Strauss dan Dimensi Profil Pelajar Pancasila pada Cerita Rakyat Kamandaka

Aprilia Rizki Arifah, Slamet Subiyantoro  
863-875

[PDF \(Bahasa Indonesia\)](#)

### Pemanfaatan Media YouTube dalam Pembelajaran Menulis Teks Deskripsi Siswa Kelas VII SMP Negeri 2 Batanghari

Malvin Ardiansyah Arbi, Agus Setyonegoro, Akhyaruddin Akhyaruddin  
876-881

[PDF \(Bahasa Indonesia\)](#)

### Objectification in Moxie Film by Amy Poehler

Maharanny Setiawan Poetri, Tryana Tryana, Ratu Praywana, Diyah Iis Andriani, Irfan Rifai  
882-902

[PDF \(English\)](#)

### Swear Words in the Movie TED: A Sociolinguistics Study

Dyna Lidyawati, Ida Zuraida Supri  
903-923

[PDF \(English\)](#)

### **The Effectiveness of Using Interactive Learning Media Based on the Google Sites Website on Dynamic Electricity Material**

Yusnidah Yusnidah, M Iman Hidayat, Dodi Maulana  
941-947

 PDF (English)

### **Pengaruh Model Pembelajaran Project Based Learning (Pjbl) terhadap Hasil Belajar Mata Pelajaran Fiqih Siswa di Madrasah Tsanawiyah Negeri 1 Jombang**

Amaliyatus Shofiyah, Suwandi Suwandi  
948-958

 PDF (Bahasa Indonesia)

### **Realitas Komunikasi Persuasif dalam Gerakan Ramah Lingkungan Melalui Konten Instagram**

Pingky Dezar Zulkarnain, Nuning Indah Pratiwi, Wahyu Indra Satria, Ni Made Pradnya Manik Wulandewi  
959-975

 PDF (Bahasa Indonesia)

### **Efek Model Pembelajaran Kolaboratif Berbasis Masalah Berbantuan Media Livewire Terhadap Kemampuan Literasi Numerasi Siswa**

Yusnidah Yusnidah, Asister Fernando Siagian, Dodi Maulana  
976-984

 PDF (Bahasa Indonesia)

### **Current Studies on Pragmatics Competence in EFL Learning Context: A Review**

Bayu Andika Prasatyo, Helena Verusha Ali, Dini Hidayati  
985-994

 PDF (English)

### **Proctor Application Benefits in Post Pandemic Online Test Implementation**

Ervina C M Simatupang, Puspita Sari, Hero Gunawan  
995-1000

 PDF (English)

### **E-Modul Pendidikan Karakter Berciri Kearifan Lokal Berbantuan Aplikasi Sigil Sebagai Inovasi dalam Upaya Penguatan Karakter Mahasiswa**

Nurdin Kaso, Ervi Rahmadani  
1001-1012

 PDF (Bahasa Indonesia)

### **Investigating Translation Equivalence and Strategies in Harry Potter: In The Phoenix New Order**

Bayu Andika Prasatyo, Devian Try Gustary, Theresia Mundi Astuti  
1013-1025

 PDF (English)

### **Analysis of Slang Words in the Lyrics of Coldplay's Songs on the Album "X&Y": A Semantics Study**

Evita Nasution, Ervina C M Simatupang  
1026-1038

 PDF (English)

### **Nilai-Nilai Filosofis Budaya Luwu dalam Pembelajaran Antikorupsi**

Sunarni Yassa, Wahyu Hidayat, Silvia Natasya, Agustina Harianti  
1039-1047

 PDF (Bahasa Indonesia)

### **"Scale" as Cultural Attribution: Anthropological Contributions in Political Ecology Studies**

Pangeran P. P. A. Nasution  
1048-1057



[PDF \(English\)](#)

### **Analisis Hubungan Minat Belajar dengan Kemampuan Berbahasa Mandarin pada Mahasiswa Mata Kuliah Chinese Bisnis**

Mei Rianto Chandra  
1067-1072

[PDF \(Bahasa Indonesia\)](#)

### **The Word 'LOOK' in Corpus of Contemporary American English (COCA)**

Anne Merialfianti, Ervina C M Simatupang  
1073-1084

[PDF \(English\)](#)

### **Duolingo as an Artificial Intelligence Technology-Based Learning System in English**

Deden Novan Setiawan Nugraha, Ervina C M Simatupang, Puspita Sari, Hero Gunawan, Dianita Dianita, Susiyanti Rusyan  
1085-1089

[PDF \(English\)](#)

### **Implementasi Manajemen Peserta Didik dalam Meningkatkan Mutu Pendidikan di MTsN 1 Jombang**

Nur Azah, Muhammad Al-Fatih, Asep Kurniawan  
1090-1099

[PDF \(Bahasa Indonesia\)](#)

### **Efektivitas Media Animasi Berbasis Levidio Terhadap Hasil Belajar Bahasa Arab di MI Nurussalam Dadung Sambirejo, Mantingan, Ngawi**

Ahmad Kali Akbar, Aisah Liana Wardani, Nabila Rahma Salsabila  
1100-1107

[PDF \(Bahasa Indonesia\)](#)

### **Strategi Komunikasi Persuasif Kepala Sekolah SDI Al Azhar 7 Sukabumi dalam Pengimplementasian Gerakan Literasi Sekolah**

Olga Febriana Yohana, Elis Yulianti  
1108-1115

[PDF \(Bahasa Indonesia\)](#)

### **Problematika Implementasi Model Pembelajaran Berbasis Proyek pada Kurikulum Merdeka di SMP Negeri 8 Surakarta**

Chafit Ulya, Nanda Sukmawati  
1116-1126

[PDF \(Bahasa Indonesia\)](#)

### **Peran ChatGPT dalam Pengalaman Belajar Mahasiswa di Universitas Negeri Makassar**

Romlah, Feri Padli, Hanzah Angelia Azizah, Nurul Istiqomah  
1127-1132

[PDF \(Bahasa Indonesia\)](#)

### **Pemanfaatan Literasi Digital Untuk Meningkatkan Inovasi dan Kreativitas Pada Mahasiswa (PGSD)**

Sasabillah, Sulistia Ningsih, Andi Gusmaulia Eka Putri, Eka Sastrawati  
1133-1142

[PDF \(Bahasa Indonesia\)](#)

### **Representasi Budaya Patriarki dalam Film "Negeri-Negeri Sedap"**

Kajian Semiotika Roland Barthes  
Huda Febriyani, Elis Yulianti  
1143-1158

[PDF \(Bahasa Indonesia\)](#)



### Literasi Digital di Lingkungan PGSD Universitas Jambi: Mempersiapkan Generasi Muda untuk Guru Masa Kini

Silvia Dian Suari, Desita Nova, Eka Sastrawati, Andi Gusmaulia Eka Putri  
1171-1176

[PDF \(Bahasa Indonesia\)](#)

### Kemampuan Multibahasa: Tinjauan Area Otak dan Pengaruh Lingkungan

Arizal Primadasa, Rizal Galih Pradana, Rahmayanti, Suci Cahya Fitri Permata, Syukron Ramadhan, Dian Ervita  
1177-1191

[PDF \(Bahasa Indonesia\)](#)

### The Use of Grammar Translation Method to Facilitate EFL Students in Learning Reading Subject

Sayit Abdul Karim, Putri Lisa Anggraini, Devara Aftina Putri, Metyana Setyorini, Aditama Bagus Antasari  
1192-1201

[PDF \(English\)](#)

### Tantangan Mahasiswa PGSD Universitas Jambi dalam Penggunaan E-Learning

Alta Damayanti, Desita Novi, Eka Sastrawati, Andi Gusmaulia Eka Putri  
1202-1207

[PDF \(Bahasa Indonesia\)](#)

### Hidup Tanpa Imajinasi: Sebuah Kajian Neuropsikologi Mengenai Aphantasia

Aliya Zahra Budiman, Ananda Puspita Pertiwi, Baiq Ulya Ainun Nadia, Faradina Aisya Febianti, Ivana Nur Intishar, Salsabila Aulia Rahma  
1208-1215

[PDF \(Bahasa Indonesia\)](#)

### Pengaruh Perkembangan Otak pada Kemampuan Kognitif dan Perilaku dari Masa Infansi hingga Dewasa

Tinjauan Terkini

Ivana Nur Intishar  
1216-1223

[PDF \(Bahasa Indonesia\)](#)

### Cognitive Approaches to Grammar Teaching: An Article Review

Nur Ulyasari  
1224-1231

[PDF \(English\)](#)

### Nilai dan Simbol Nonverbal dalam Prosesi Pernikahan Tahapan Adat Mogama di Kotamobagu Selatan Kelurahan Motoboi Kecil

Sri Nurfadillah Damopolii, Moh Karmin Baruadi, Zulkipli  
1232-1248

[PDF \(Bahasa Indonesia\)](#)

ISSN 2721-9283

Download



Citations



# The Use of Grammar Translation Method to Facilitate EFL Students in Learning Reading Subject

Sayit Abdul Karim <sup>1\*</sup>, Putri Lisa Anggraini <sup>2</sup>, Devara Aftina Putri <sup>3</sup>,  
Metyana Setyorini <sup>4</sup>, Aditama Bagus Antasari <sup>5</sup>

<sup>1-5</sup> Universitas Teknologi Yogyakarta, Indonesia

\* sayit.a.k@uty.ac.id

## Abstract

This article attempts to scrutinize the use of the Grammar Translation Method (GTM) as one of the teaching methods in English language teaching for EFL students. In the English language learning and teaching context, applying an appropriate teaching method for each language skill and component is necessary for EFL teachers to help their students achieve their learning goals. The present study utilized a qualitative descriptive approach to explore several important points relating to how the GTM may facilitate EFL learners in learning reading subjects. The data were obtained from previous research findings, and documentation studies, and further analyzed qualitatively. Facilitating students' learning needs will motivate EFL learners to actively participate in their learning activities. Therefore, the present study discusses a brief of GTM, the development of GTM, the purposes of using GTM, the technique of using GTM, the benefit of GTM, and last but not least the implication of GTM for EFL students in learning reading subject in the classroom setting. Finally, some necessary points from the perspectives of GTM are highlighted in the conclusion and suggestion part.

**Keywords:** *EFL students, EFL teachers, grammar translation method, learning reading*

## Introduction

In recent times, English has been increasingly essential in the sphere of education. Many different sorts of textbooks, essays, and other information and science items, for example, have been written in this language and are mostly distributed through printed publications (Elmayantie, 2015). According to Dardjowidjojo in Halim, (1999), the English language is spoken in over 85 percent of science reference books has dominated many parts of life, and become increasingly important in worldwide communication in the global era. As a result, English is taught in Indonesia from the secondary level to the tertiary level of education.

According to Brown (2001), the teaching approach is crucial for effectively teaching English. Several methods may be implemented in the learning and teaching process. One of the teaching methods is the GTM. It is not new. It has gone through several names; however, it has been utilized for many years, and that is why it is also known as the Classical Method as it changed into first applied in teaching the classical languages, Latin and Greek.



The GTM is a foreign language teaching methodology that is according to classical (or traditional) ways of teaching Latin and Greek. Teachers typically demand students to translate entire texts word for word and recall rules of grammar, exceptions, and sets of phrases using this technique. This approach is based on the reading and translation of text (Lestary, 2019). According to Richards, (2006), the GTM is a method of analyzing a language that begins with a detailed examination of its grammar standards and then applies that knowledge to translate sentences and textual information from both the source language (SL) and target language (TL). The GTM is used to learn the target language. It is one of the methods employed by researchers to make English mastery less complicated than the alternative method.

This strategy is designed to help EFL students analyze and appreciate literature written in other languages (Kaharuddin, 2018). Grammatical competence relates to our understanding of a language and our ability to construct sentences in that language. It is widely assumed that by reading target language grammar, EFL students will get more familiar with TL grammar and will be better able to talk and compose in the TL (Afiah, 2018).

Following the logic of the preceding reasoning, teachers and students need to use grammar-translation methods to help them educate and learn about studying comprehension. Sentence translation is one of the encounters utilizing this strategy. Teachers, like translators, should strive to provide as natural-sounding results as feasible. As a result, it seems that translation is a creative endeavor. A translator has a significant duty to promote excellent human knowledge; in this situation, the translator is also a teacher. (Karnain & Widiati, 2021)

Reading is the method of building which implies that from the composed printed content. It is a perplexing ability requiring the coordination of a portion of the interrelated resources of realities. It is a strategy that includes halfway utilization of insignificant language prompts chosen from perceptual information given the readers' assumptions. As this halfway the truth is handled, speculative picks are made to be demonstrated, dismissed, or inconspicuous as understanding advancement (Ozdemir and Aykol, 2019). Reading is not a single skill but rather a collection of skills that contribute to the delight of getting information from the text and sharing the insights of others. He also argues that to understand figurative language, discern the creator's intent, compare the mind expressed and implemented, and compare the thoughts to the state of affairs, one must use facts to create inferences and look at them critically and creatively. Furthermore, there are reading definitions (Elleman & Oslund, 2019)

Reading is one of the most important language skills that may be learned by students to achieve more vocabulary and structure, but there is still a misconception about reading that it is difficult to master or learn. So, the student must have what is known as reading comprehension to comprehend the materials of reading (Muhid *et al.*, 2020). Reading is one of the fundamental abilities of one's abilities inside the language. Learners can check out jargon and structure; be that as it may, there is in any case a discernment about contemplating; reading is difficult to be dominated or found. In the way to do this, the understudy should have what people name it reading understanding an incredible method for perceiving and concentrating on materials (Muhid *et al.*, 2020).

According to Castles, Rastle, & Nation (2018), reading could be beneficial for college students. The greater they study, the better results they will get. The ability of a college to

understand the reading text is impacted by many elements. Some of them are the researchers' information and capacity, situation, educator's mastery, and physiological components such as interest, inspiration, and leisure activity. For some EFL teachers, GTM is still the standard way of teaching English. Harmer (2007), supports the statement by stating that GTM is still relevant for EFL students in learning reading. On the off chance that instructors and learners persistently decipher the language, the L2 isn't utilized all the time for correspondence. To put it another way, the issue of GTM is that it shows learners language yet does not train them how to discuss viably with it. However, students who want to improve their oral communication skills may not be able to fulfill their needs until they have improved (Muhamad, *et al.*, 2021).

Review literature revealed that the use of GTM can facilitate EFL students in learning reading. According to Fatonah (2003), reading is one of the main abilities in a mastering language other than tuning in, talking, and composing. Meanwhile, Freeman (1986), states examining practices in the true language should be taught from the beginning of language direction and the fundamental justification behind learning an obscure tongue is to have the choice to scrutinize its composing. The GTM would empower EFL learners to talk and write in their local tongue more successfully.

The GTM is a beneficial teaching method for EFL students to learn reading. It changed into the perception that students would probably by no means make use of the goal language, but the psychological exercise of learning it would be high quality in any case. Finally, in GTM, the instructor must be able to translate new grammatical items, answer students' inquiries about item meanings, check students' work for grammatical accuracy, and organize translation exercises. Therefore, they are expected to be motivated the learn reading.

The present study attempts to scrutinize the use of GTM as one of the teaching methods in English language teaching for EFL students. To have a comprehending discussion, It initiates with information about a brief of GTM, the development, then describes the GTM purposes. Furthermore, the GTM techniques to be acquired by the EFL students are described thoroughly. Apart from that, the benefit of GTM is also explained. The implication of GTM for EFL students in learning reading is highlighted. Finally, it ends by providing some necessary points from the perspectives of GTM are highlighted in the conclusion and suggestion part.

## Method

A qualitative study and descriptive analysis were applied to discuss the use of GTM as one of the teaching methods in English language teaching for EFL students. The data for this study were obtained from previous research findings and related documentation on the GTM and reading skills. Therefore, the present study discusses a brief of GTM, the development of GTM, the purposes of using GTM, the technique of using GTM, the benefit of GTM, and last but not least the implication of GTM for EFL students in learning reading subject in the classroom setting. Finally, some necessary points of learning and teaching reading from the perspectives of GTM are highlighted in the conclusion and suggestion part.

## Results and Discussion

### A Brief of Grammar Translation Method

GTM was first known in 1840 and used to study Latin and Greek. In the past, this method was often called the "Classical Method" because GTM was often used to study classical Latin and Greek (Ali Fauzi, 2021). The beginnings of what might along these lines be organized and examined to turn into the GTM can be followed back to the center 1500s (McLelland, 2018). Latin was the 'most generally utilized language' all through a ton of Europe by then and it filled in as the language that was used essentially by the educated supreme, similarly just like the language of hypothesis, preparation, religion, and business (Murcia, 2014).

The GTM has been around for a long time in second language instruction, where the name "Grammar-Translation" first arose. The GTM initially debuted in Prussia towards the end of the eighteenth century, with Johann Valentin Meidinger and Johann Christian Frick releasing a French and an English coursebook for secondary school students in 1783 and 1793, respectively (Howatt 2004). The GTM is not a novel teaching method. Although it has gone by numerous names, language educators have been interested in it for a long time. Since it was first used to teach old-style dialects, Latin and Greek, it has been known as the Classical Method.

The GTM, which dates from the late nineteenth and early twentieth century, is one of the most conventional methods of foreign instruction. GTM commonly assumed that the body and mind were separate, and the mind was separated into three parts: desire, emotions, and intellect. They reasoned that desire and emotions would be managed if the intelligence was polished enough. Learning Greek and Roman literature and mathematics was regarded as vital for developing the mental discipline. In other words, the purpose of Latin and Greek instruction was not for students to tell them. The goals were to develop learners' thinking and intellectual skills, as well as to have a general educational and civilizing influence and to improve learners' mothering quality (Esmaeil, 2015).

### The Development of Grammar Translation Method

Literature shows that the GTM is one of the most seasoned showing techniques in TEFL proposed by Plotz in (Brian, 2018), and turned out to be extremely well-known during the eighteenth and nineteenth hundred years. It stated that mental discipline is crucial to strengthen the power of the mind. The way to do this is through studying classical Greek and Roman literature (Yani, Simpen, & Purnawati, 2021) stated that the GTM was first created in mainland Europe in the 17th century and remained in use until the mid-twentieth century, and this method was first used to learn classical languages like Greek and Latin and translate documents, books, and other publications. In the GTM educating and learning process, the educator's essential obligation is to give appropriate syntactic clarifications and interpretations. To begin with, the instructor clarified the construction of sentences and linguistic standards (Creator, & Savignon, 1991; Abrar, & Thamrin, 2020) and expressed that they reprimanded the Grammar Translation Method since it became uninterested in examining oral relational abilities.

Germain (1993), a professor Emeritus from the University of Quebec at Montreal expressed in his book called Teaching of Languages Beginning in the eighteenth century, the beginning stage for learning a subsequent language moved to an unknown dialect text

isolated into segments, made an interpretation of word for word into the student's language (L1), and joined by linguistic comments. The didactic method of material delivery (grammatical translation into L1) is the same as switching from a deductive to an inductive grammar approach (rules before examples). Inductive learning involves students studying models (textual content in L2) before discovering the rules.

### **The Grammar Translation Method Purposes**

The GTM was utilized to help learners in considering and liking abroad language writing. It trusted that through the assessment of the sentence structure of the objective language, understudies would turn out to be additionally acquainted with the syntax of their local language and that this commonality may assist them in imparting and composing their neighborhood language higher (Soraya, & Fitriyanti, 2011).

The goal of this method in the latter periods is to help students comprehend the written literature of the target languages (Larsen-Freeman, 1986), and to develop students' minds. The advocates believe that the successful means for achieving comprehension is by mastering the structures and vocabulary of the language. Mastery in these linguistic aspects facilitates the student's comprehension and translation. In addition, analyzing the grammatical Structures and other comprehension-gathering processes is believed to enrich students' minds. Reading a foreign language is also thought to provide students with adequate intellectual exercise, allowing them to develop their minds (Swanson & Collett, 2016).

In the earlier centuries, the main use of this method turned into translating the Holy Bible from Greek and Latin to other languages to fulfill the need of the church to unfold Christianity to exclusive-speaking societies. but, after the domination of English as the maximum extensively used language globally, this approach is implemented for teaching English to the audio system of different languages, in the subsequent turn, replacing the Bible's written texts, the substances involved in coaching language with this approach covers the other varieties of literature in formal colleges along with history, literary works, social and cultural texts, and so forth (Rambe, 2016).

### **Grammar Translation Method Technique**

The GTM is a popular teaching method for teaching grammar that focuses on translation and remembering vocabulary. The teacher frequently discusses the content in the local tongue the teaching and learning process and the educator's learning has incorporated these essential targets. Richards and Rodgers (1986), state that the GTM contains different ideas, one of which is that the point of learning an unknown dialect is to understand the written form. This style emphasizes vocabulary and grammar. In addition, students must learn specific patterns and words and be correct in pronunciation.

EFL teachers in the teaching and learning process using the GTM will provide material from the formula or pattern and teach first and then develop into example sentences that match the pattern. Students are required to complete tasks and memorize the patterns or formulas they have learned. In addition, the teachers ask students to read, and then work on questions related to the event with the correct answer. When students do not understand something, they can ask their teachers both in English and their local language (Pryanggita, 2018).

Students improve their capacity to learn English in a GTM-based learning lesson. They likewise figure out how to read and write in the objective language with precision (L2). Utilizing syntactic construction or practicing language capacities, as a rule, should be done in objective language to certify the essential structures that students ought to grow to accomplish the most ideal outcomes (Kurniawan *et al.*, 2021). Since The language structure interpretation strategy makes a specialty of deciphering linguistic structures, retaining jargon, dominating rules, and dissecting formations (Chang, 2011a), along these lines, educators should give a major consideration when utilizing this technique.

The implementation of the GTM should be supported by innovative strategies, media, and teacher-teaching styles adapted to student conditions. In practice, the teachers use a different strategy every day but more often with group work to cooperate. Group work is also used by the teachers in managing the class, considering many students in the class, which causes the class to be not conducive. The teachers' teaching style in the form of giving questions to students is given continuously so that students become more focused on the lesson. In addition, by working on questions constantly, students can memorize the pattern of rules or proper grammar. Learning evaluation is generated from student learning outcomes into the questions given by the teacher. The teachers use the value of these learning outcomes due to students' daily tests (Pryanggita, 2018).

### **The Benefit of the Grammar Translation Method**

Teachers often use GTM because it allows them to convey material, and students understand the learning material more efficiently. In Indonesia's educational context, the GTM method is often used today at either the JHS and SHS level. In the learning and teaching process, Indonesian teachers often translate English into Indonesian and explain grammar and structure comprehensively. In this method, students read, learn, and analyze based on the grammar and design of the English text, and then they translate it. According to Abrar & Thamrin, (2020), some benefits of the GTM namely; 1) this method may help EFL students write better because of analytical thinking and writing factors; 2) the GTM may develop students' reading, writing, and translating in English; 3) it allows students to use first language during the learning process; 4) the GTM forms strong memory of students because they usually relate English words in their memory and easy to apply so that do not require special skills. Meanwhile, Ayu, & Santoso (2021), state that the GTM is one of the most clear procedures that can be utilized to look at and figure out sentences and that show punctuation guidelines to advantage students' ability to speak English as a foreign language.

### **Implication of GTM for EFL Students in Learning Reading**

Despite the numerous different techniques that have been established in English language teaching, some teachers still consider the GTM as a standard approach for teaching English (Setiyadi, 2020). In addition, some view that the GTM may be taught to any language learners at any age and level. The GTM approach can be used as an alternate method to assist students in learning to read English subject. It is possible to assist EFL students in enhancing their English language proficiency by strengthening their effective reading abilities (Swanson, & Collect, 2016).

Teachers may use the GTM technique to help students learn to read in a variety of ways, including translation, reading comprehension, memorizing, and drilling. The students will be instructed to use the following strategy to become more comfortable with reading and

better readers (Hidayati, 2019). Students not only translate the texts but also answer the questions that are provided, for instance, translating material from the target language to English or vice versa. In addition, the teacher may assist the student with sentence drilling.

The GTM can be employed in reading comprehension activities in the teaching and learning of English. When students comprehended the texts, they would respond to the text-related questions, and the questions would be first translated into English. Each topic introduces new vocabulary and sentence patterns that are generally one level harder than the preceding session. Their previous learning materials reflect the new topic, and it confirms the GTM idea of expecting students to recall vocabulary and structures to generate new phrases.

The memorizing of words and sentence patterns will help students to utilize their language more effectively in the future. Sentence drills and activities will allow students to practice using a structure in a variety of ways. Students are required to utilize language fluently, language teachers also desire that students use the language correctly and appropriately (Khairunnisah, 2018).

The EFL learners should have a basic understanding of the English language. Thus, learners need to be familiar with certain vocabularies. Teachers may introduce higher-level concepts of words and structures with the support of their fundamental knowledge (Bahrum, 2020; Yusmalinda, *et al.*, 2020). Having had a variety of reading materials makes it possible for EFL learners to possess knowledge in comprehending the overall structure of an argument of a text by using the GTM. Furthermore, in the classroom reading activities, the GTM can significantly improve EFL students' reading achievement and motivation in learning reading.

## Conclusion

Several necessary points to be highlighted concerning the present study are as follows: 1) The use of the GTM, may help EFL learners improve learning motivation, and expedite reading comprehension which in turn enhances their reading skills; 2) Since the GTM method utilizes the translation and mother tongue approaches in teaching and learning reading, the method makes it possible to facilitates learners' difficulties in their learning foreign language, improve their reading rate of comprehension, and absorb the learning material quickly. In suggestion, please describe your recommendation for further studies regarding your research implication.

Bearing in mind the importance of comprehending reading text, it is suggested that EFL learners be active in practicing reading from any materials given by their teachers and other sources. Meanwhile, EFL teachers to consider the GTM when teaching reading to facilitate learners' difficulties in comprehending the reading text due to low English proficiency level; lack of vocabulary mastery, and sentence structure knowledge of the learners. Thus, EFL teachers need to prepare their students to perform several activities to increase their reading comprehension.



## References

- Ali Fauzi. (2021). The Use Of Grammar-Translation Method To Teach Reading To The Tenth Class Students At Smk Ypm 12 Tuban Academic Year 2020/2021. *Tadris : Jurnal Penelitian Dan Pemikiran Pendidikan Islam*, 15(1).  
<https://doi.org/10.51675/jt.v15i1.126>.
- Abrar, A. E. Y., & Thamrin, S. W. (2020). Improving Students' Ability To Identify Parts Of Speech Through Grammar Translation Method. *Lentera Pendidikan : Jurnal Ilmu Tarbiyah Dan Keguruan*, 23(2). <https://doi.org/10.24252/lp.2020v23n2i11>.
- Afiah, D. S. S. (2018). Improving Students' Reading Ability Using Grammar Translation Method. *Academic Journal Perspective: Education, Language, and Literature*, 2(1), 223. <https://doi.org/10.33603/perspective.v2i1.1624>.
- As'ari, Budiman, Alam, S. Aliviya. (2021). The Implementation Of Grammar Translation Method (Gtm) In The Digital Learning Of Reading Comprehension. *International Conference on Education of Suryakencana (I Connects Proceedings)*  
<https://doi.org/10.35194/cp.v0i0.1371>.
- Author, A., & Savignon, S. J. (1991). Teachers of English to Speakers of Other Languages, Inc. (TESOL) Communicative Language Teaching: State of the. *In Source: TESOL Quarterly* (Vol. 25, Issue 2).
- Ayu, D., & Santoso, D. R. (2021). The Effect of Grammar Translation Method in Description Text on Writing Ability of Class XI Vocational High School Students. *Academia Open*, 6. <https://doi.org/10.21070/acopen.6.2022.2358>.
- Asl H., E. (2015, September). Comparative Study of Grammar Translation Method (GTM) and Communicative Language Teaching (CLT) in Language Teaching Methodology. *International Journal Of Science and Research Methodology*, 1(3), 16-25.
- Brown, H. D. (2001). *Teaching by principles: An interactive approach to language pedagogy* (2nd ed.). New York: Addison Wesley Longman, Inc.
- Bahrum. (2020). Applying Grammar Translation Method In Improving Students' Vocabulary Achievement (Classroom Action research at the Eleventh Grade of SMA Negeri 1 Kalukku).
- Castles, A., Rastle, K., & Nation, K. (2018). Ending the Reading Wars: Reading Acquisition From Novice to Expert. *Psychological Science in the Public Interest*, 19 (1).
- Celce-Murcia, M., & Yoo, Isaiah WonHo. (2014). Discourse-Based Grammar and The Teaching of Academic Reading and Writing in EFL Contexts. *English Teaching*, 69(1), 3-21.
- Chastain, K. (1988). *Developing second-language skills: Theory and practice* (3rd ed.). New York: Harcourt Brace Jovanovich.
- Chang, S.-C. (2011a). A Contrastive Study of Grammar Translation Method and Communicative Approach in Teaching English Grammar. *English Language Teaching*, 4(2). <https://doi.org/10.5539/elt.v4n2p13>.
- Elleman, A. M., & Oslund, E. L. (2019). Reading Comprehension Research: Implications for Practice and Policy. *Policy Insights from the Behavioral and Brain Sciences* 6(1), 3-11.
- Elmayantie, C. (2015). The Use of Grammar Translation Method in Teaching English. *Journal on English as a Foreign Language*, 5(2). <https://doi.org/10.23971/jefl.v5i2.372>.
- Fatonah, Popon. 2004. The Influence of Reading Habits on the Students Achievements in English Reading Comprehension at the Second year Students' of MTs Salafiyah Kanggraksan Cirebon.

- Finocchiaro, M. 1974. *English as a Second Language*. New York; Regents Publishing Company, Inc.
- Germain, Claude. (1993). Évolution de l'enseignement des langues: 5000 ans d'histoire. *Clé International*. "Intuition." *Trésor de la langue française informatisé (in French only)*. ATILF – CNRS and University of Lorraine.
- Halim, T. (1999). Developing reading comprehension materials for graduate students of the state university of Malang. *Unpublished Thesis*. Malang: State University of Malang.
- Harmer, J. (2007). *How to Teach English*. Pearson Education Limited.
- Hidayatullah, R., Saputra, A. A., Amalia, D. R., & Hasyim, A. A. (2019). Schema Activation Strategy in Reading Comprehension. *12(2)*.
- Howatt, A.P.R., Widdowson H.G. (2004). *A History of English Language Teaching*, 2nd edition. Oxford University Press.
- Kirkwood, Brian. (2018). *The Grammar Translation Method: History, Overview and Use in Japan*. Tokyo Metropolitan University.
- Karnain, Z., & Widiati, B. (2021). The Effectiveness Of Grammar Translation Method In Teaching Reading At Fifth Semester Of Ahwal Assyakhsyah Of Stis Darul Falah Mataram. *Journal of English Development*.  
<https://doi.org/10.25217/jed.v1i01.1413>.
- Kaharuddin, Andi. (2018). The Communicative Grammar Translation Method: A Practical Method To Teach Communication Skills Of English. *Eternal (English, Teaching, Learning, and Research Journal)*. VL 4 (232) 10.24252/Eternal.V42.2018.A8.
- Khairunnisah. (2018). Improving Students' Tenses Mastery through Tenses Symbol Technique (TST) in Class X4 at SMA Negeri 1 Pekanbaru. *Journal of English for Academic*.
- Kurniawan, R., Miftah, M. Z., & Qamariah, Z. (2021). Grammar-translation method affects students' reading comprehension and motivation. *International Journal of Research on English Teaching and Applied Linguistics*, 1(1).  
<https://doi.org/10.30863/ijretal.v1i1.1194>.
- Larsen-Freeman, Diane. (1986). *Techniques and Principles in Language Teaching*. Oxford University Press: Oxford.
- Larsen-Freeman, Diane. (2000). *Techniques and Principles in Language Teaching*. England: Oxford University Press.
- Lestary, Agustina (2019). The Use of Grammar Translation Method (GTM) in Teaching Bahasa Indonesia to Foreign Learner. *TEFLA Journal (Teaching English as Foreign Language and Applied Linguistic Journal)*, [S.l.], v. 1, n. 2, p. 1-4, may 2019. ISSN 2654-5152.
- Muhid, A., Amalia, E. R., Hilaliyah, H., Budiana, N., & Wajdi, M. B. (2020). The Effect of Metacognitive Strategies Implementation on Students' Reading Comprehension Achievement. *International Journal of Instruction*, 13(2), 847-862.
- Nicola McLelland. (2018). The History of Language Learning and Teaching in Britain. *The Language Learning Journal*, 46:1, 6-16, DOI: 10.1080/09571736.2017.1382052.
- Ozdemir, E. C., & Aykol, H. (2019). The Development of A Reading Comprehension Test. *Universal Journal of Educational Research*, 7(2), 563-570.
- Pryanggita, T., M. (2018). Penerapan Program Literasi Berbasis Grammar Translation Method (Gtm) Di Kelas V Sd Negeri Gemolong 1. *Universitas Muhammadiyah Surakarta*. *Naskah Publikasi-Murti*.
- Putu Eka Yani, N., Wayan Simpen, I., & Widya Purnawati, K. (2021). The Effectiveness of Yobikake-outou No Hyougen Learning through Grammar Translation Method for

Students of Monarch Bali Dalung. *International Journal of Research Publications*, 81(1). <https://doi.org/10.47119/ijrp100811720212111>.

- R. C. Bogdan and S. K. Biklen, 1998, Boston: Allyn & Bacon. *Qualitative Research for Education: An Introduction to Theory and Methods* (3rd ed.).
- Richards, J. C. (2006). *Approaches and Method in Language Teaching School Second Edition*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Richards, J.C & Rodgers, T. S. (1986), *Approaches and Methods in Language Teaching*. First Published, New York: Cambridge University Press
- Setiyadi, A. B. (2020). *Teaching English As A Foreign Language (2nd Edition)*. Graha Ilmu, Yogyakarta, pp. 1-163.
- Soraya, & Fitriyanti. (2011). Grammar Translation Method. *Just another WordPress.com site*.
- Swanson, M. R., & Collett, P. (2016). Researching EFL learner reading speed gains. *The Bulletin of Seinanjogakuin University*, 20, 99–116.
- Sojuangon Rambe, S. M. (2016, July). Gammar Translation Method: Theory and Guidance for Classroom Practice. *English Education*, 4(2).
- Yusmalinda, A., & Astuti, P. (2020). English Teachers' Methods in Teaching Reading Comprehension of Procedure Text. *Journal of English Language Teaching, ELT Forum*, 9(1).